



Ročník: XXII.

30. júl 2014

dvojtyždenník

Cena 0,20 €

KEŽMAROK NOVINY

15

Reduta sa bude rekonštruovať – strana 2

Bohaté kultúrne leto – strany 2, 4, 5, 6, 8 – 10

Zastávku pri Bažante neobnovia – strana 3

Volejbalový sviatok veteránov – strana 16

Z piatich podaných projektov dostali zelenú zatiaľ dva

Mesto Kežmarok podalo v roku 2014 celkovo 5 projektov. Dva boli schválené, jeden je vo fáze hodnotenia a dva boli zamietnuté.

Jeden zo schválených projektov je určený na podporu praktického výcviku žiakov na detských dopravných ihriskách. Projekt podporilo Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR. Výcvik bude prebiehať za pomoci členov mestskej polície a zamestnancov kežmarského Centra voľného času. Schválená dotácia naň je 5 349 eur.

Cieľom druhého schváleného projektu je modernizácia vybavenia kina Iskra v Kežmarku, inštalácia nového systému na

rezerváciu a online predaja lístkov v kine Iskra v Kežmarku a zlepšenie propagácie filmov premietaných v kine
(pokračovanie na 3. strane)



Jeden zo schválených projektov sa týka aj kežmarského kina Iskra.

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



LIMITOVANÁ
EDÍCIA TOUR
DE FRANCE

Kombinovaná spotreba a emisie CO₂ automobilu Škoda Rapid: 4,5 - 9,3 l/100 km, 117 - 217 g/km. Ilustratívne foto.

ŠKODA Rapid Tour de France so športovou výbavou navyše

Naštartujte etapu s limitovanou edíciou v nadupananej výbave: športové sedadlá, kožený multifunkčný volant, 17" dizajnové disky, automatická klima, parkovacie senzory, pedále z ušľachtilej ocele a s ďalšou výbavou navyše.

To všetko s možnosťou financovania bez navyšenia a so 4-ročnou zárukou.
www.skoda-auto.sk

Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA:

AUTONOVA, s. r. o.
Huncovská 308
060 01 Kežmarok
Tel.: 052/452 36 67

MsKS pozýva

1. 8. 2014 – 10. 8. 2014, 21.00 h

Letné kino na hrade

Premietanie filmov na hradnom nádvorí.
Kežmarský hrad

15. 8. 2014 (piatok) o 16.00 h

Tri prasiatka

Rozprávka o troch prasiatkach, hladnom vlkovi Ďurovi a Červenej čiapočke.
Malé javisko pri radnici

15. 8. 2014 (piatok) o 20.00 h

Na skle maľované

Ludová spevohra pre milovníkov ochotníckeho divadla.
Vstupné: dospelí 3 €, deti 0,50 €. Hradné nádvorie v Kežmarku

20. 8. 2014 (streda) o 16.00 h

Leto s TŠC Tempo Kežmarok

Veľké javisko pri radnici

22. 8. 2014 (piatok) o 16.00 h

Duo JASS

– jazzové popoludnie
Peter Pavličko – klavír,
Eva Halčinová – spev.
Malé javisko pri radnici

30. 8. 2014 (sobota)

od 18.00 h do 24.00 h

Kapela Fest 2014

Multižánrová hudobná rozlúčka s letom
(VEC + DJ ŠKRUPU, CHIKI LIKI TU-A,
HRDZA, Rock Rose, Kreodont).
Hradné nádvorie

Projekt na obnovu Reduty bol schválený

V závere roku 2013 podalo mesto Kežmarok projekt na obnovu Reduty v rámci dotačného systému Ministerstva kultúry Slovenskej republiky 2014 v programe 1 Obnovme si svoj dom a podprograme 1.1 Obnova kultúrnych pamiatok.

Reduta je vzácna historická kultúrna pamiatka, ktorá sa nachádza v pamiatkovej rezervácii Kežmarok. V súčasnosti je objekt v zlom stavebno-technickom stave.

V I. etape obnovy Reduty sa spracovala projektová dokumentácia.

V II. etape chce mesto realizovať obnovu fasád a výplní okenných otvorov juhovýchodnej a juhozápadnej časti. Plochy fasád v tejto časti sú totiž celoplošne poškodené, čo je spôsobené vznikajúcou vlhkosťou. Výplne okenných otvorov sú zas schátralé.

Prostredníctvom obnovy a maľby fasády, výmennou výplní okenných otvorov sa očakáva zlepšenie nevyhovujúceho stavebno-technického stavu budovy.

Hlavným cieľom projektu

je zvýšenie atraktivity národnej kultúrnej pamiatky, uchovávanie kultúrneho dedičstva a estetizácia objektu.



Schválená dotácia na tento projekt je 10 000 EUR. S realizačnými prácami na projekte sa začne v auguste 2014 a termín ukončenia projektu je december 2014.

V rámci projektu sa zrealizuje výmena výplní okenných otvorov, obnova a maľba fasády juhovýchodnej a juhozápadnej časti budovy.

Z vlastných zdrojov mesta Kežmarok sa osadí nosná oceľová konštrukcia pre budúci prístrešok nového vstupu do kina.

Projekt bude spolufinancovaný z dotácie Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.

t/f: Pavol Humeník



Rekondičný pobyt pre postihnutých

Regionálne združenie zdravotne postihnutých Prešovského kraja so sídlom v Kežmarku v spolupráci so Základnou organizáciou Poprad, organizuje pre zdravotne postihnutých, ich rodinných príslušníkov a sympatizantov, rekondično-integračný pobyt od

8. do 15. septembra 2014 vo Vyšných Ružbachoch. Zájemcovia sa môžu prihlásiť najneskôr do 10. augusta 2014 na t. č. 0914 150 909, 0908 392 793 alebo e-mailom: rzzp.po@centrum.sk, kde dostanú bližšie informácie.

RZPP

Mestské kultúrne stredisko Kežmarok

Kežmarské kultúrne leto 2014

7. 8. 2014 (štvrtok) o 16.30 h

Jubilujúca Magura

program FS Magura Kežmarok
pri príležitosti 60. výročia vzniku

Hlavné námestie v Kežmarku - veľké javisko pri radnici

Mestské kultúrne stredisko Kežmarok

Kežmarské kultúrne leto 2014

13. 8. 2014 (streda) o 16.00 h

V Maguráku v každom veku

vystúpenie FS Magurák Kežmarok

Hlavné námestie v Kežmarku - veľké javisko pri radnici

Medzimestské spoje pri Bažante zastavovať nebudú

Autobusová zastávka pri Bažante bola v minulosti preferovaná u mnohých cestujúcich, predovšetkým pre svoju blízkosť k centru mesta. Už niekoľko rokov na nej zastavujú iba spoje mestskej hromadnej dopravy.

Na hlavnej ceste I/67 v smere od Popradu sa v úseku dlhom približne 1,2 kilometra sa v minulosti nachádzali tri autobusové zastávky – pri nemocnici na Huncovskej ulici, pri nákupnom stredisku Bažant a hlavná autobusová stanica, ktorá sa od železničnej stanice presunula ku súčasnému kruhovému objazdu.

Zastávka pri Bažante v súčasnosti slúži už iba pre spoje mestskej hromadnej dopravy. „Po odovzdaní novej autobusovej stanice (AS) do užívania

ostala pre účely medzimestských spojov funkčná zastávka na Huncovskej ulici pri nemocnici,“ skonštatovala Eva Kelbelová, vedúca Oddelenia územného plánu, životného prostredia a stavebného konania na Mestskom úrade v Kežmarku.

Obnovenie je nereálne

Z pôvodných dvoch zastávok tak ostala iba jedna. O zrušení zastávky pri Bažante rozhodlo podľa vyjadrenia Kelbelovej niekoľko kompetentných inštitúcií.

Z piatich podaných projektov dostali zelenú zatiaľ dva

(dokončenie z 1. strany)

prostredníctvom nových vnútorných a vonkajších informačných tabúl. Schválená dotácia na tento projekt je 2 000 eur.

Cieľom projektu, ktorý je vo fáze hodnotenia, je dobudovanie bezpečnostného kamerového systému v meste Kežmarok pre prevenciu a zníženie pouličnej kriminality.

Dva projekty podané v roku 2014 už boli zamietnuté. Prvý sa týkal revitalizácie oddychovej zóny parku profesora Grosza. Druhý projekt sa týkal osadenia štyroch

nových športových posilovacích prvkov na dvoch už existujúcich detských ihriskách v meste.

Každý podaný projekt má za cieľ zlepšenie životných podmienok v meste. Či už v oblasti životného prostredia, kultúry, športu, ale aj informovanosti a celkového skrášlenia mesta.

Každý schválený projekt šetrí finančné prostriedky mesta. Tým v konečnom dôsledku pomáhajú nielen každému občanovi, ale aj návštevníkovi mesta, lebo po nich je vždy Kežmarok krajší.

Pavol Humeník



Podpora praktického výcviku na detských dopravných ihriskách sa bude pre deti v Kežmarku vykonávať v areáli Centra voľného času.

Foto: ph



Autobusová zastávka pri nákupnom stredisku Bažant (v pozadí).

„Po dobudovaní AS na základe prehodnotenia stavu zo strany dopravcu a dopravnej polície bolo rozhodnuté, aj z hľadiska bezpečnosti, zastávku ďalej nevyužívať pre účely medzimestských spojov,“ vysvetlila.

Na otázku, či by bolo možné uvažovať nad obnovením zastávky pri Bažante Kelbelová odpovedala: „Lokalizácia zastávky a dopravná situácia v

mieste zastávky nevyhovuje bezpečnostným kritériám kladeným pre zastávky medzimestských spojov, preto nevidím obnovenie zastávky pre účely medzimestských spojov ako reálne.“ Cestujúci smerujúci do centra mesta tak budú musieť aj v budúcnosti využívať zastávku na Huncovskej ulici či hlavnú autobusovú stanicu.

t/f Lorant Paugsch



V kežmarskom historickom hoteli Hviezdoslav sa 17. júla 2014, prestrihnutím pásky, oficiálne otvorili nové ubytovacie priestory, ktoré podstatne zvýšili kapacitu hotela. Okrem toho sa v tomto Malom hoteli s veľkým srdcom zvýšila i ponuka stravovacích služieb. Foto: ph

Letný predajný trh

Mesto Kežmarok oznamuje, že organizuje letný predajný trh, ktorý sa uskutoční v dňoch 12.- 14. augusta 2014 (t.j. utorok, streda, štvrtok) v centre mesta.

Prvýkrát mesto chce vyskúšať zorganizovať predajný trh v lete. Cieľom je, aby sa ľudia mohli poprechádzať v centre mesta, posediť si pri občerstvení, nakúpiť si a 13. augusta 2014 bude na pódiu veľkého javiska na Hlavnom námestí o 16.00 hod. vystúpenie folklórneho súboru Magurák.

Prajeme tak pekný kultúrny i nákupný zážitok!

Pavol Humeník

Mestské kultúrne stredisko Kežmarok

Kežmarské kultúrne leto 2014

19. 8. 2014 (utorok) o 16.00 h
Tanečno – hudobné vystúpenie žiakov
ZUŠ Petržalská Kežmarok




Hlavné námestie v Kežmarku - veľké javisko pri radnici

Mestské kultúrne stredisko Kežmarok

Kežmarské kultúrne leto 2014

26. 8. 2014 (utorok) o 16.00 h
Zagrojme še
vystúpenie DFS Goralik






Hlavné námestie v Kežmarku - veľké javisko pri radnici

Pri úteku za slobodou zahynul aj Kežmarčan, pamätník má desať rokov

Pamätník je symbolickou spomienkou na všetkých tých, ktorí počas štyridsiatich rokov zomreli počas úteku z krajiny.

Neďaleko hlavného vchodu do starého cintorína je už desať rokov umiestnený pamätník s menami Ondrej Brejka a Milan Dľubač. Kežmarčan Brejka a rodák z Nižných Ružbách Dľubač sú tými, ktorí v časoch neslobody zaplatili svojimi životmi za útek do zahraničia.

„Na československých hraniciach zomrelo v rokoch 1948 – 1989 viac než 400 ľudí. Medzi nimi boli aj dvaja mladí ľudia, Ondrej Brejka a Milan Dľubač, dvadsaťroční mladí muži, ktorí boli usmrtení 7. júla 1980 pri úteku do Rakúska,“ povedal František Bednár, predseda Svetového združenia bývalých československých

politických väzňov. Útek prežil iba jeden z troch kamarátov, Jozef Imrich, ktorý sa pri plávaní držal Brejkovho psa.

Ani jeden z dvojice mladíkov nemal dôstojný pohreb za účasti rodičov. V roku 1992 vyjadril otec Ondreja Brejku túžbu, aby boli jeho pozostatky prevezené na Slovensko. Jeho prianie bolo nakoniec splnené a 29. marca 2004 boli pozostatky Brejku exhumované a prevezené.

Náklady na údržbu Dľubačovho hrobu zo začiatku hradila obec, no keď sa o hrob po viac než 15 rokoch od tragédie nik nehlásil, zanikol.

t/f: Lorant Paugsch



**Psychologické vyšetrenia
vodičov a poradenstvo
pre vodičov - alkohol
v Kežmarku.**
0911 351 341
www.psychologvychod.sk





SEX TAPE – 11. a 13. august (pondelok, stre-da) o 19.00 hod.

Vzťah Jaya a Annie po desiatich rokoch potrebuje oživiť. Aby obnovili svoju vášeň, rozhodnú sa natočiť video. Ale ich najsúkromnejšia nahrávka už nie je súkromná a môže odhaliť oveľa viac, než by čakali.

Hrajú: Cameron Diaz, Jason Segel, Jack Black. USA, 2014, 95 min., komédia, vstupné: 3,5 €.

STRÁŽCOVIA GALAXIE 3D – 14. - 15. august (štvrtok, piatok) o 17.00 hod.

Peter Quill ukradne Ronanovi tajomnú guľu a netuší, že tým sa stane hlavným cieľom nájomných banditov. Aby im však ušiel, spojí svoje sily s Rocketom, ozbrojeným medvedíkom čistotným, Grootom, humanoidom, ktorý pripomína strom, tajomnou Gamorou a Draxom Ničiteľom.

Hrajú: Zoe Saldana, Chris Pratt, Dave Bautista, Vin Diesel, Bradley Cooper. USA, 2014, 122 min., akčný sci-fi, dobrodružný, vstupné: 5,5 €.

POŠTÁR PAT – 16. - 17. august (sobota, nedeľa) o 17.00 hod.

Známa rozprávková postavička sa dostala opäť aj na filmové plátna.

Hrajú: David Tennant, Jim Broadbent. VB, 2014, 88 min., animovaná rozprávka, vstupné: 3,5 €.

V OKU BÚRKY 3D – 16. - 17. august (sobota, nedeľa) o 19.00 hod.

Mesto Silverton zasiahne tornádo a v priebehu jedného dňa ho zdevastuje. Meteorológovia hlásia, že to horšie ešte len príde. Niektorí hľadajú úkryt, niektorí miesto, odkiaľ by čo najlepšie odfotil prírodnú katastrofu.

Hrajú: Richard Armitage, Sarah Wayne Callies. USA, 2014, 90 min., dráma, vstupné: 5,5 €.

HANY – 18. august (pondelok) o 19.00 hod.

Osudy Jiřího, predajcu drog, slečny, ktorá sa nedokáže rozísť s partnerom, básnika, žijúceho v ilúzii, starostlivých matiek a snaživých otcov sa

preplietajú, každý si uchováva vlastný svet až do chvíle, keď ich život nenaruší pouličná vzbura.

Hrajú: Jiří Kocman, Hana Vagnerová, Jitka Schneiderová. ČR, 2014, 90 min., dráma-komédia, vstupné: 3,5 €.

AKO SI VYCVIČIŤ DRAKA 2 – 20. august (streda) o 17.00 hod.

Pokračovanie úspešnej animovanej rozprávky, ktorá ovládla kiná v roku 2010.

Hrajú: Gerard Butler, Jonah Hill, Christopher Mintz-Plasse. USA, 2014, 105 min., animovaná rozprávka, vstupné: 3,5 €.

ZEJTRA NAPOŘÁD – 21. august (štvrtok) o 19.00 hod.

Pribeh obchodníka Petra Krausa, ktorý večer zaspáva s tým, že zajtra urobí niečo konečne inak. Po zbabranej zákazke v Číne cestuje po republike, aby objavil nových priateľov a zistil, že sa nezaobíde bez tých, ktorí mu boli vždy na blízku.

Hrajú: Pavel Batěk, Věra Kerekes, Jiří Lábus. ČR/SR, 2014, 98 min., romantická komédia, vstupné: 3,5 €.

KÚZLO MESAČNÉHO SVITU – 22. august (piatok) o 19.00 hod.

Dej sa odohráva v južnom Francúzsku v roku 1920. Stanley, britský kúzelník a iluzionista, skúma Sophie, možno falošné spirituálne médium. Sophie pravdepodobne využíva bohatstvo rodiny, ale zamilovaný Stanley mu to nevidí.

Hrajú: Emma Stone, Colin Firth. USA, 2014, 109 min., romantická komédia, vstupné: 3,5 €.

ÚTEK Z PLANÉTY ZEM – 23. - 25. august (sobota, nedeľa, pondelok) o 17.00 hod.

Na planéte Baab žijú zábavní modrá uťóni a ich superhrdina Scorch Supernova. Keď zachytí signál SOS z obávejanej planéty Zem, neváha a ide na pomoc. Dostane sa však do rúk nemilosrdných ľudí a tak mu neostáva nič iné, iba utiecť.

Hrajú: Jessica Alba, Sarah Jessica Parker, Brendan Fraser, Ricky Gervais, Sofia Vergara. USA, 2014, 89 min., animovaná rozprávka, vstupné: 3,5 €.

CHLAPČENSTVO – 23. - 24. august (sobota, nedeľa) o 19.00 hod.

Na filme o chlapcovom dospievaní pracoval režisér Richard Linklater dvanásť rokov. Každý rok sa tá istá zostava hercov zišla na tri či štyri filmovacie dni, aby natočila ďalšie zábery o puberte, o dospievaní, o konfliktoch, ktoré všetci tak dôverne poznáme.

Hrajú: Patricia Arquette, Ethan Hawke, Evie Thompson. USA, 2014, 166 min., dráma, vstupné: 3,5 €.

MAGICKÝ HLAS REBELKY – 27. august (streda) o 19.00 hod.

Život speváčky a signatárky Charty 77 Marty Kubišovej a história Československa v druhej polovici 20. storočia.

Hrajú: Marta Kubišová, Aneta Langerová, Václav Neckář, Iva Janžurová. 90 min. ČR, 2014, dokumentárny, vstupné: 3,5 €.

LET'S DANCE ALL IN – 28. - 29. august (štvrtok, piatok) o 19.00 hod.

Pokračovanie úspešnej filmovej série o tanečníkoch, hudobníkoch, ale aj o láske a problémoch.

Hrajú: Briana Evigan, Izabella Miko, Adam G. Sevani. USA, 2014, 112 min., hudobný-tanečný, vstupné: 3,5 €.

MIKULÁŠOVE ŠIBALSTVÁ NA PRÁZDNINÁCH – 30. - 31. august (sobota, nedeľa) o 17.00 hod.

Rodinná komédia o malom Mikulášovi, ktorý si spolu s rodičmi a s babičkou ide užijť letné prázdniny pri mori. To ešte nevie, že tam spozná niekoľko ďalších zaujímavých kamarátov.

Hrajú: Valérie Lemercier, Kad Merad, Francis Perrin. FR, 95 min., 2014, rodinný, vstupné: 3,5 €.

NINJA KORYTNAČKY 3D – 30. - 31. august (sobota, nedeľa) o 19.00 hod.

Mesto New York potrebuje hrdinov. Podsvetie je ovládané jedným človekom, ktorého pozícia je nespochybniteľná až do chvíle, kedy sa v meste objaví Leonardo, Donatello, Michelangelo a Rafael.

Hrajú: Megan Fox, Will Arnett, Whoopi Goldberg, William Fichtner, Johnny Knoxville, Tony Shalhoub. USA, 2014, 90 min., dobrodružný akčný, fantasy, vstupné: 5 €.

Z redakcie

Najbližšie číslo novín KEŽMAROK vychádza 27. augusta 2014 (číslo 16/2014).

Redakcia oznamuje, že od 1. do 20. augusta 2014 bude pracovať v dovolenkovom režime. Znamená to, že nie každý deň počas tohto obdobia bude redakcia otvorená. Príspevky, podnety, či námety na články môžete v čase, ak nebude redakcia otvorená, osobne vhoďiť do poštovej schránky redakcie na prízemí budovy reďuty na Hlavnom námestí 3. Samozrejme, že môžete články posilať i na mailové adresy redaktorov, na noviny@kezmarok.sk, noviny.kezmarok@post.sk, alebo lorant.paugsch@kezmarok.sk.

Pripomíname, že inzerciu pre noviny KEŽMAROK zberá nielen Kežmarská informačná agentúra na Hlavnom námestí 46, ale môžete ju podať aj v predajni novín a časopisov SLOVENKA na Hlavnom námestí 44.

Redakcia



Mestské kultúrne stredisko Kežmarok

Kežmarské kultúrne leto 2014

20. 8. 2014 (streda) o 16:00 h

Leto s TŠC Tempo Kežmarok

Hlavné námestie v Kežmarku - veľké javisko pri radnici

Mestské kultúrne stredisko Kežmarok

Kežmarské kultúrne leto 2014

22. 8. 2014 (piatok) o 16:00 h

Duo JASS – jazzové popoludnie

Peter Pavličko – klavír, Eva Halčinová – spev, hosť Daniel Seman – cajon, perkusie

Hlavné námestie v Kežmarku - malé javisko pri radnici

VÝSTAVY

Výstavná sieň BARÓNKA

Hlavné námestie 46

Od 5. do 27. 8. 2014

Fero Gulden:

Spišské exodys libretom

Mira Polláka

Peter Smik: Piece to piece

– fusingové sklo

Galéria u anjela

Starý trh 53, Kežmarok

Nikolaj FEĎKOVIČ

Výstava potrvá
do 18. septembra 2014.

Dom „Euroregiónu Tatry“ Hradné námestie 30

LIETAVICE

Výstava pri príležitosti

190. výročia narodenia

Gustáva Kazimíra

Zechentera

Laskomerského.

Výstava je otvorená

do 15. augusta 2014.

SLOVENSKÝ ČERVENÝ KRÍŽ,
územný spolok Poprad
Vás pozýva

darovať krv v humannej akcii

„Prázdninová kvapka krvi“

od 1. 7. 2014 do 31. 8. 2014

Darcovia krvi môžu prísť na všetky pracoviská
Národnej transfúzne služby SR počas
pracovných dní od 6:00 hod do 14:00 hod.
a každý utorok od 6:00 hod do 17:00 hod.

Komunálne voľby majú svoj termín

Voľby primátorov, starostov a poslancov do mestských a obecných zastupiteľstiev sa uskutočnia 15. novembra 2014.

Kandidáti na posty vo vedení miest a obcí majú už ale iba necelé dva mesiace času na podanie kandidačnej listiny. Posledný termín je totiž stanovený jasne – 21. september 2014.

Humeník

Pod'akovanie

Za pomoc pri organizovaní 24. ročníka ELRO 2014 vyslovujú poďakovanie organizátorovi podujatia týmto organizáciám, inštitúciám a firmám: Mesto Kežmarok, Ministerstvo kultúry SR, AUTONOVA, s.r.o., Poprad, Slovenská agentúra pre cestovný ruch, Slovanet, a.s., Whirlpool, s.r.o., Light box, Oblastná organizácia cestovného ruchu, Československá obchodná banka, a.s., Unicredit bank Czech Republic and Slovakia, a.s., J&T banka, a.s. pobočka zahraničnej banky, ADEO, caffè oldies club, THS Kežmarok, s.r.o., CK LOMNICA TOUR, s.r.o., Veľká Lomnica, Karloff, s.r.o. Kežmarok, Tlačiareň GG, s.r.o., Kežmarok, Pékáreň Gros, spol. s r.o., Kežmarok, František Dravecký – FeridTRADE, Kežmarok, Technické služby, s.r.o. Kežmarok, Verejnoprospešné služby mesta Kežmarok, Stredná umelecká škola, Kežmarok, Sylvia Compálová,

Levice, Miroslav Babič, Kežmarok, Lýdia Kušnieráková, Zlatníctvo Lýdia Kežmarok, HG data s.r.o. Ždiar, Zákaznícke centrum Kežmarok, Pavol Bjalončík, FARBY – LAKY, Kežmarok, Ján Blaško ŽELEZIARSTVO – KOVOSPOL, Kežmarok, MEZ – Elektromotory s.r.o., Kežmarok, Megas Spol. – Ing. Vladimír Majerčák, Kávomaty, s.r.o., Kežmarok, Autoumyváreň A CARS Caffé – Rams, Kežmarok, Tatranská mliekareň, a.s. Kežmarok, Sallaš u Franka, Stará Ľubovňa, ZAMAZ, s.r.o., Kežmarok, Bilíkova chata, Dana Fassingerová, Vysoké Tatry, Dušan Jankura KP plus, s.r.o., František Fedák, Mlynčeky, Tatry mountain resorts, a.s., Kvetinárstvo NIKA, Kežmarok, Aneta Bialončíková, Cukráreň Fontána, Kežmarok, SAMTREID, s.r.o. Kežmarok, Divine, s.r.o., KTV, Denník KORZÁR, Noviny POPRAD, Ľubovnianska mediálna spoločnosť, Bigmedia, Podtatranské noviny, Noviny KEŽMAROK.

OV

TOMBOLA EĽRO 2014

1. Automatická práčka – WHIRLPOOL SLOVAKIA, a.s. – **000742**
2. Automatická práčka – WHIRLPOOL SLOVAKIA, a.s. – **000392**
3. Hydromasážny panel GLANZ – František Dravecký – FeriDTRADE, Kežmarok – **005716**
4. Dovolenka pri Jadranskom mori v Chorvátsku pre 1 osobu v hodnote 239 € v termíne od 26. 8. 2014 do 4. 9. 2014 – CK LOMNICA TOUR, s.r.o, Veľká Lomnica – **002280**
5. Pánske náramkové hodinky – Lýdia Kušniráková, Zlatníctvo Lýdia Kežmarok – **001795**
6. Optické pripojenie na 12 mesiacov + WIFI router – HGdata s.r.o.Ždiar, Zákaznícke centrum Kežmarok – **000813**
7. Víkendový pobyt Bilíkova chata v októbri 2014 – Bilíkova chata, Dana Fassingerová, Vysoké Tatry – **003476**
8. Optické pripojenie na 12 mesiacov +WIFI router – HGdata s.r.o.Ždiar, Zákaznícke centrum Kežmarok – **004909**
9. Športové oblečenie a obuv – Miroslav Babič Kežmarok – **005590**
10. Drevená šperkovnica – Lýdia Kušniráková, Zlatníctvo Lýdia Kežmarok – **004702**
11. Varná konvica KETTLE, Drevená misa – Mesto Kežmarok, Stredná umelecká škola, Kežmarok – **000873**
12. Sada hrncov – Mesto Kežmarok – **002403**
13. Ručný vysávač – ELEKTROLUX – Mesto Kežmarok – **002317**
14. Autochladnička, Cestovný kufr – Pavol Bjalončík, FARBY – LAKY Kežmarok, Mesto Kežmarok – **003338**
15. Sada hrncov – Mesto Kežmarok – **003195**
16. Strihač vlasov PHILIPS, Kulma REMINGTON – Mesto Kežmarok – **004000**
17. Ručný šľahač TRICITY – Mesto Kežmarok – **003073**
18. Parná kefa – Mesto Kežmarok – **003244**
19. Toaster – Mesto Kežmarok – **004127**
20. Naparovacia žehlička PHILIPS – Mesto Kežmarok – **002094**
21. Sendvičovač – Mesto Kežmarok – **003039**
22. Detská kolobežka – Mesto Kežmarok – **004779**
23. Nafukovací matrac – Mesto Kežmarok – **004250**
24. Teflonová panvica – Mesto Kežmarok – **000731**
25. Misa z varného skla – Mesto Kežmarok – **005991**
26. Postelné prádlo 2x – Mesto Kežmarok – **001265**
27. Tyčový mixer – Mesto Kežmarok – **001241**
28. Poukážka na umytie auta interiér-exteriér – Autoumývareň A CARS Caffè – Rams, Kežmarok – **004580**
29. Poukážka na umytie auta interiér-exteriér

- Autoumývareň A CARS Caffè – Rams, Kežmarok – **002308**
30. Príbor, Teflonová panvica – Mesto Kežmarok – **002327**
31. Nafukovací rodinný bazén – Mesto Kežmarok – **002894**
32. Záhradný gril – Mesto Kežmarok – **003778**
33. Paplón – Mesto Kežmarok – **002519**
34. Konvica na kávu – Mesto Kežmarok – **002773**
35. – Nástenné hodiny – Mesto Kežmarok – **003816**
36. Darčkový balíček od Tatrabanky – Tatra banka, akciová spoločnosť – **001990**
37. Darčkový balíček od SLOVANETU a.s. – Slovanet, a.s. – **003108**
38. Jazda lanovkou pre 2 osoby na Skalnaté pleso – Tatry mountain resorts, a.s. – **004329**

39. Jazda lanovkou pre 2 osoby na Solisko – Tatry mountain resorts, a.s. – **005699**
40. Člnkovanie pre 2 osoby na Štrbskom plesu – Tatry mountain resorts, a.s. – **005267**
41. Jazda lanovkou pre 2 osoby na Hrebienok – Tatry mountain resorts, a.s. – **001670**
- PRÉMIA I.** – Krovinorez – Ján Blaško ŽELEZIARSTVO – KOVOSPOL, Kežmarok – **002362**
- PRÉMIA II.** – Internet od SLOVANETU a.s. na 12 mesiacov bezpl. – Slovanet, a.s. – **003296**
- PRÉMIA III.** – Darčková karta od Tatrabanky a.s. – Tatra banka, akciová spoločnosť – **003609**



KAVOMATY®

20
1994-2014

Akciový balíček No.1

- 300 kapsúl TO-DA možný mix z 5 druhov
- kávovar Quadra
- 6 šálok malých 60 ml
- odvápňovacia emulzia

Spolu 1384 bez DPH

Akciový balíček No.2

- 400 kapsúl TO-DA možný mix z 5 druhov
- kávovar Quadra
- 6 šálok malých 60 ml
- odvápňovacia emulzia

Spolu 1704 bez DPH

Akciový balíček No.3

- 500 kapsúl TO-DA možný mix z 5 druhov
- kávovar Quadra
- 6 šálok malých 60 ml
- odvápňovacia emulzia

Spolu 2004 bez DPH

Telo	•••
Sieťoví	•••
Antena	•••
Interf. 1	•••

Telo	•••
Sieťoví	•••
Antena	•••
Interf. 2	•••

Telo	•••
Sieťoví	•••
Antena	•••
Interf. 3	•••

Telo	•••
Sieťoví	•••
Antena	•••
Interf. 4	•••

Telo	•••
Sieťoví	•••
Antena	•••
Interf. 5	•••

www.kavomaty.sk

KEŽMARSKÉ KULTÚRNE LETO

Letný bažant kinematograf

30. 7. 2014 (streda), 21.30 – Okresný prebor

31. 7. 2014 (štvrtok), 21.30 – ešteBák

Hlavné námestie v Kežmarku

1. 8. 2014 – 10. 8. 2014

Letné premietanie filmov na Kežmarskom hrade

1. 8. 2014 (piatok) o 16.30 h

Vlašanka

Dychová hudba zo Spišských Vlách.

Hlavné námestie v Kežmarku – veľké javisko pri radnici



Od 4. do 6. 8. 2014

Vystúpenie zahraničných folklórnych súborov

Hlavné námestie v Kežmarku – veľké javisko pri radnici

7. 8. 2014 (štvrtok) o 16.30 h

Jubilujúca Magura

Galaprogram folklórneho súboru Magura z Kežmarku, pri príležitosti 60. výročia vzniku.

Hlavné námestie v Kežmarku – veľké javisko pri radnici

13. 8. 2014 (streda) o 16.00 h

V Maguráku v každom veku

Vystúpenie folklórneho súboru Magurák z Kežmarku.

Hlavné námestie v Kežmarku – veľké javisko pri radnici

15. 8. 2014 (piatok) o 16.00 h

Tri prasiatka – rozprávka

„...o troch prasiatkach, hladnom vlkovi Ďurovi a Červenej čiapočke...“



Vlk Ďuro je hladný... Pokúsi sa zožrať Červenú čiapočku a jej kamarátov... Ako sa ich príbeh bude vyvíjať tentokrát? Zostane náš Ďuro opäť hladný? Zožerie našich kamarátov, alebo sa nájde iné riešenie ako naplniť brucho?

Hlavné námestie v Kežmarku – malé javisko pri radnici

15. 8. 2014 (piatok) o 20.00 h

Na skle maľované

Známa ľudová spevohra Maľované na skle v podaní Divadelného súboru Žabokreky, ponúka vynikajúci kultúrny zážitok všetkým milovníkom ochotníckeho divadla.

Vstupné: dospelí 3 €, deti 0,50 €.

Hradné nádvorie v Kežmarku

19. 8. 2014 (utorok) o 16.00 h

Tanečno-hudobné vystúpenie žiakov

ZUŠ Petržalská Kežmarok

Hlavné námestie v Kežmarku – veľké javisko pri radnici

20. 8. 2014 (streda) o 16.00 h

Leto s TŠC Tempo Kežmarok

Hlavné námestie v Kežmarku – veľké javisko pri radnici

22. 8. 2014 (piatok) o 16.00 h

Duo JASS – jazzové popoludnie

Peter Pavličko – klavír, Eva Halčinová – spev.

Hlavné námestie v Kežmarku – malé javisko pri radnici

26. 8. 2014 (utorok) o 16.00 h

Zagrojme še

Vystúpenie detského folklórneho súboru Goralik z Kežmarku.

Hlavné námestie v Kežmarku – veľké javisko pri radnici

30. 8. 2014 (sobota) od 18.00 h do 24.00 h

Kapela Fest – Podtatranský festival hudobných skupín

Vstupné: predpredaj: 4 €, pred koncertom: 5 €.

Kežmarský hrad – hradné nádvorie v Kežmarku



Setné kino na hradnom nádvorí

Piatok 1. augusta

Nežné vlny

Tvorca diváckych hitov Účastníci zájazdu, Ženy v pokušení a Muži v nádeji prichádza s novým filmom. Nadväzuje ním na svoje úspešné snímky o láske a nádeji, ktorých sa nikdy nesieme vzdať.

Česko, 2013, 103 min, v pôvodnom znení. Réžia: Jiří Vejdělek. MP 12+.

Sobota 2. augusta

– filmový klub

Pacho, hybský zbojník

Jedna z najúspešnejších slovenských komédií, ktorá rozpráva príbeh o legendárnom hybskom zbojníkovi Pachovi. V hlavnej úlohe skvelý a nezabudnuteľný Jozef Kroner.

Československo, 1975, 85 min, v pôvodnom znení. Réžia: Martin Šapák. MP 12+.

Nedeľa 3. augusta

Muž z ocele

Malý chlapec objavuje svoje nadľudské schopnosti a mimozemský pôvod. Ako mladý muž zisťuje, odkiaľ pochádza a prečo bol poslaný na Zem.

USA, 2013, 138 min, český dabing. Réžia: Zack Snyder. MP.

Pondelok 4. augusta

– filmový klub

Veľké preteky

Nádej umiera posledná a žltý dres už nie je len snom. Komédia o cyklistickom nadšencovi, ktorý sa rozhodne absolvovať trasu pretekov Tour de France.

Francúzsko, 2013, 98 min, v pôvodnom znení s českými titulkami. Réžia: Laurent Tuel. MP 12+.

Utorok 5. augusta

V zajatí démonov

Príbeh svetovo známych výšetrovateľov paranormálnych javov, ktorí boli pozvaní na odľahlú farmu, aby pomohli rodine terorizovanej temnými silami.

USA, 2013, 108 min, český dabing. Réžia: James Wan. MP 15+.

Streda 6. augusta

Lovelace: Pravdivá sponď kráľovnej porno

Biografický príbeh zaznamenáva zrod prvej pornohviezdy – neznámej Lindy Lovelace, naiv-

ného dievčaťa, ktoré bolo vychované vo veriacej rodine.

USA, 2013, 89 min, český dabing. Réžia: Rob Epstein, Jeffrey Friedman. MP 15+.

Štvrtok 7. augusta – filmový klub

Trabantom až na koniec sveta

(za osobnej účasti cestovateľa Mareka Šlobodníka)

Dva trabynty, poľský „maluch“ a Jawa 250 z roku 1957 sa vydávajú naprieč Južnou Amerikou. Táto šialená jazda rozhodne nie je bezstarostná, je však fascinujúca a zábavná.

Česko, 2014, 98 min, v pôvodnom znení + titulky. Réžia: Dan Přibáň. MP 12+.

V prípade nepriaznivého počasia v kine Iskra.

Piatok 8. augusta

Make Your Move

Svieže a energické spracovanie klasickkej románcie o osudovej láske, odohrávajúcej sa na newyorskej klubovej scéne.

USA/Južná Kórea, 2013, 105 min, český dabing. Réžia: Duane Adler. MP 15+.

Sobota 9. augusta

My sme Millerovci

Jedna falošná žena, dve fingované deti a obrovský vyleštený karavan. Millerovci miera k južnej hranici na víkend Dňa nezávislosti, ktorý sa určite skončí vo veľkom štýle.

USA, 2013, 110 min, český dabing. Réžia: Rawson Marshall Thurber. MP 15+.

Nedeľa 10. augusta

Zimný príbeh

Dej filmu plný zázrakov, prepájaných osudov a odvekého konfliktu dobra a zla sa odohráva počas viac ako jedného storočia v mýtickom prostredí New Yorku.

USA, 2013, 117 min, český dabing. Réžia: Akiva Goldsman. MP.

Začiatok premietaní
je o 21.00 h

Vstupné 1,50 €.

O občerstvenie počas
všetkých premietaní
sa postará personál kaviarne
Čierna pani
priamo na nádvorí hradu.



MIRIAM KAISER / *Deň dňa*

koncert

MIRIAM KAISER & BAND

3.8.2014 | 18,00
Extrémny
artistický
hostiteľ
KEŽMAROK

Skladateľka, huslistka a speváčka ponúka svieži prístup k popu, v ktorom sa snúbi autorkina láska ku klasickej hudbe s odvahou experimentovať s jemnou elektronikou a rôznym žánrovým vyjadrením.

husle: Adriana Duliaková, Milan Adamec | viola: Tomáš Kaiser | violončelo: Zuzana Ráhlavá | gitara: Miloslav Šuster | bicie: Jarka Krajčiová

Na úvod koncertu sa predstaví klasická komorná zoskupenie profesionálnych hudobníkov Slovenského národného divadla a Slovenskej Filharmónie. Na koncerte bude predstavený nový album „Deň dňa“ s možnosťou si ho zakúpiť.

Predpredaj: **ticketportal** Vstupné: **7€** predpredaj | **9€** pred predstavením

Pozvánka na Miriam Kaiser

Už tento týždeň vychádza debutový album slovenskej skladateľky, huslistky a speváčky Miriam Kaiser. Väčšine poslucháčov meno Miriam Kaiser zrejme nič nehovorí, no táto slovenská skladateľka, huslistka a speváčka vás presvedčí, že si pozornosť zaslúži. Mladá hudobníčka ponúka svieži prístup k popu, v ktorom kombinuje prvky klasickej hudby, jazzu a elektroniky.

Miriam Kaiser sa prvýkrát zviditeľnila vďaka úspešnej skladbe **Premenená**, ktorá vyšla v roku 2010 na jej debutovom EP s názvom **Isté veci** a dostala podporu verejnoprávných rádii. Súčasťou EP je aj skladba *Prvá*, ktorú ešte pred vydaním naživo odpremiérovala na koncerte Mariána Vargu.

Jej prvý dlhohrajúci album sa volá **Deň dňa** a oproti EP predstavuje posun smerom k modernejšiemu zvuku v kombinácii s popovou ľahkosťou, vďaka ktorej majú nové piesne ako *Lietam, Viem, Je to tu* alebo *Nebudem viac* potenciál osloviť širšie spektrum poslucháčov. Mladej hudobníčke pri nahrávaní výrazne pomohla spolupráca s profesionálnymi hudobníkmi a aranžérmi Milanom Adamcom, Andrejom Hruškom (Littlebeat), členmi orchestrov Slovenského národného divadla, Slovenskej filharmónie a ďalšími hosťami. Všetk bližšie informácie o speváčke sa dozviete na jej oficiálnej stránke **www.miriamkaiser.sk**, kde nájdete aj termíny koncertov. (red.)

Na kežmarskom hrade budú hľadať poklad

Kultúrne leto v Kežmarku bude pokračovať aj v auguste. Jeho súčasťou bude taktiež súťažno-zábavný víkend na kežmarskom hrade.

Hľadanie pokladu na hrade v Kežmarku je súčasťou celoslovenskej akcie, ktorej prepožičali meno známe oplátky.

Podujatie je určené predovšetkým pre rodiny s deťmi, ale zapojiť sa do súťaže môže každý. Už na nádvorí hradu budú zvedavcov vítať rytier a hradná pani, ktorí poskytnú nielen súťažiacim všetky potrebné informácie.

„Všetci návštevníci hradu, ktorí si zakúpia vstupenku na prehliadku, získajú hrací plán, podľa ktorého budú

spájať indicie a tým sa dostanú k truhlici s pokladom a môžu si odnieť pekné ceny. Cieľom tohto podujatia je podporovať návštevnosť slovenských hradov a zámkov,“ povedala Beáta Želinská, lektorka kežmarského múzea.

Okrem hľadania pokladu bude od 1. do 8. augusta na hrade už tradičné letné kino, vo výstavnej sieni múzea na ulici Dr. Alexandra až do konca augusta výstava diel maliara Helmuta Bistiky.

t/f: Lorant Paugsch



VÁŠ TURISTICKÝ SPRIEVODCA

Váš súťažný kód

PO STOPÁCH SLOVENSKEHO POKLADU

Od významných partnerov si môžete kúpiť unikátne pokladnícke hrady či zátky. Súprava indicie sa dozvie, kde je poklad ukrytý.

Hrací plán a súťažný kód zadajte na **www.horakysedila.sk** a hrajte a získajte ceny. Veľa šťastia!

Logo of the event and sponsors.



Hrací plán (na snímke vľavo) s unikátnym súťažným kódom dostane každý súťažiaci.

Filmový klub ISKRA Kežmarok uvádza

ROAD MOVIE DANA PŘIBÁŇA
A PARTIE CVOKOV

Trabantom až na koniec sveta

vo štvrtok 7. augusta 2014 o 21.00 h
v rámci Letného kina na hradnom nádvorí
v príjemnej neplagiátárskej podobe v kine Iskra v Kežmarku

za osobnej účasti cestovateľa
a jedného z predstaviteľov filmu
Mareka Slobodníka

Predfilmy
scenáre (komunistická podoba z verejnej domov-
grahov) Marek Slobodník
Exit (Marek Slobodník, 2011, 4 min)
Čaj Agdella (Marek Slobodník, 2011, 5 min)
Balkan (Vladislav Frigo, 2011, 6 min)



Logo filmového klubu **iskra** Kežmarok

Hlavný partner
KEZMAROK

Partneri
KTV KEZMAROK.NET
NOVINY KEZMAROK
Kežmarok

Pri príležitosti 70. výročia SNP vyšli nové knihy

Koncom augusta tohto roku si pripomenieme okrúhle 70. výročie Slovenského národného povstania. Pri tejto príležitosti vyšli pod Tatrami dve nové knihy a jedna je tesne pred dokončením.

Ako prvá vyšla v júni tohto roku ku brožúra s názvom „Malý Slavkov 1939-1945“. Opisuje vojnové udalosti v tejto podtatranskej obci a osudy priamych účastníkov odboja.

Začiatkom júla 2014 vyšla publikácia „Protifašistický odboj v okrese Poprad a Kežmarok“. Zachytáva prípravy a priebeh SNP pod Vysokými Tatrami, hlavných organizátorov Povstania, povstaleckých a partizánskych veliteľov, a mnohé ďalšie udalosti a zaujímavosti, ktoré sa udiali v jeseň 1944 v podtatranskom regióne. Publikácia je obohatená aj zaujímavými

fotografiami. Autorom oboch kníh je Marcel Maniak.

Tesne pred dokončením je publikácia pod názvom „Nedoleteľi...“. Bude sa zaoberať haváriami sovietskych transportných lietadiel v oblasti Vysokých Tatier počas sovietskeho vzdušného mostu na pomoc SNP. Hlavnou témou pripravovanej publikácie ale budú havária lietadla Li-2 na Zadnom Gerlachu vo Vysokých Tatrách. Opísané v nej budú okolnosti havárie, údaje o posádke, o obetiach a všetky ďalšie podrobnosti. Okrem toho sa v nej čitateľ dozvie aj nové informácie o havárii lietadla pri Hranovnici a osudy členov posádky, ktorí prežili haváriu lietadla v Levočskom pohorí. Publikácia je výsledkom spoločnej práce Stanislava Bursu a Marcela Maniaka.

MM

Mohol ma okradnúť, ale neurobil to

V správach dennodenne počúvame o krádežiach a podvodoch, a preto je ťažké veriť tomu, že sú ešte na svete dobrí ľudia.

ktorí vám pomôžu bez toho,
aby sa snažili na vás zarobiť.

Pred pár dňami mi vyskočil akýsi problém s autom. Rozhodla som sa zájsť do servisu v Kežmarku, kde diagnostikovali problém, ktorý by sa dal vyčísliť na pár desiatok eur. Keďže som auto potrebovala, nechala som ho opraviť. Ale už krátko po oprave auto opäť nešlo a znova som to musela riešiť. Tentokrát sa oprava auta odhadla na tisícky eur, čo som s ťažkosťou preglgla. Keďže by bolo nákladné auto opraviť za cca 2000 eur, rozhodla som sa ešte pre možnosť odtiahnuť ho do servisu v Huncovciach. Predsa sa

hovorí: „Viac hláv, viac rozumu.“ Tam mi automechanik a majiteľ servisu Ján Dobrák ako odborník povedal, že je

to prinajmenšom podozrivu drahé. Rozhodol sa rozobrať auto a pozrieť sa naň. V krátkom čase mi zatelefonoval, že auto je pojazdné a problém sa ukázal ako banálny. Mohol no oklamať, okradnúť, no neurobil to! Zachoval sa ako odborník a predovšetkým čestný človek.

Chcem sa mu poďakovať za to, že mi pomohol a zároveň ma utvrdil v tom, že vo svete sa nájdú správni ľudia. Týmto chcem vyzvať aj ostatných k čestnosti, aby sme sa mohli spoľahnúť na ich služby. Špinavé ruky od oleja sú v jeho prípade odrazom čistého charakteru.

Michaela Pavlíková



Drobná inzercia

PREDAJ

1. OKRASNÉ DREVINY, SKALNIČKY - 10-50% zľava,
2. VZRASTLÉ doplnkové rastliny v kvetináčoch - balkóny, terasy atď.,
3. BONSAJE
Rastliny sú odolné, pestované v podtatranských podmienkach. Predaj do 15. októbra.
Michalská 23, Kežmarok. Tel: 0907 315 187.

Predaj plynov propanbutánu 2,1033 kg. Dovezieme až k vám. Tel. 0903 394 080. **P-24/14**

Predám lacno váledu, čerpadlo GRUNFUSS a konferenčný stôl. Tel. 0918 735 419. **P-25/14**

Predám sedáciu súpravu rozkladaciu 3+2+1. Veľmi dobrý stav. Cena 150 €. Tel.: 0911/698 687. **T-8/14**

KÚPA

Kúpim starožitnosti, sklo,

porcelán, striebro, keramiku, sošky, obrazy, hodiny, hracie stroje, šable, bodáky, nemecké vojnové veci, kroje, bačovské a kovárske veci, knihy a iné starožitnosti a pozostalosti. Tel.: 0903 439 092 a 0918 038 408. **P-1/13**

ZAMESTNANIE

Práca z domu. Hľadáme 5 nových kolegov do úspešnej firmy. www.naj-pracazdomu.sk.

Dopravná kamiónová firma, na základe rozšírenia vozového parku, prijme do zamestnania na turnusovú prácu v EU 8 šoférov a striedačov na prácu na kamión. Turnus 3+1 alebo 4+1 Platové podmienky od 1500 do 2200€ mesačne. Tel: +421 917 439 957 alebo lemond@lemond.sk.

INÉ

Brúsim lyže, snowboardy, korčule, keramické nože a iné. Oprava bicyklov – skiservis. Tel. 0905 43 41 53, www.imsport.webnode.sk. **P-48/13**

Načernanie nových síl v príjemnom prostredí vám ponúka klasická čokoládová a medová masáž. Bolesti rôzneho druhu vám zas pomôže odstrániť masážne vyhrievané lôžko – CERAGEM. Tešíme sa na vás! V Kežmarku na Hviezdoslavovej ulici č. 5/13. Objednávky telefonicky: 0908 346 695. **P-18/14**

Predám kužeľovú štiepačku, motor 3 kW. Kúpim kompletne koleso na KIA Piccanto. Tel. 0908 989 104. **P-22/14**

Pôžičky pre živnostníkov a firmy až do výšky 4000€ aj bez ručiteľa. Dr. Alexandra 15 Kežmarok. Tel: 0918 359 588.

Kvalitné nátery striech, lacno. Tel: 0907 545 258.

Nátery striech. Lacno, rýchlo, kvalitne. 0915 334 786.

BYTY, DOMY, POZEMKY

SÚRNE PREDÁM pozemok (583 m²) s murovanou chatkou (30,4 m²) v záhradkárskych lokalite Pri Horárni v Kežmarku. Zavedená

elektrika, plastové (aj strešné) okná, dlažba, wc na septik, bezpečnostné dvere, vonkajšie okennice. Tiché prostredie. Reálna hodnota stavby a pozemku 25 000 €, teraz cena 19 000 €/dohoda možná. Tel. 0940 733 070.

Predám 3-izbový byt v OV s balkónom, po rekonštrukcii, na Košickej ulici v Kežmarku. Cena 48 000 €. Tel. 0905 845 018. **P-20/14**

Predám rodinný dom so záhradou v centre mesta Kežmarok. Cena dohodou. Tel. 0904 381 390. **P-21/04**

Predám prerobený 2-izbový byt na ul. Gen. Štefánika. Volat po 17.00 hod. Tel. 0944 620 495. **P-23/14**

Prenajmem dvojizbový čiastočne zariadený byt na ulici gen. Štefánika v Kežmarku. Kontakt: wdulo@pobox.sk, alebo 00420 702 278 212.

Predám 2-izb. byt na Gen. Štefánika, prípadne vymením za väčší v tej istej lokalite. Tel: 0905 338 124.

Redakcia nezodpovedá za obsah a jazykovú úpravu inzerátov!

Spomienky



Len kytičku kvetov Ti na hrob môžeme dať, chvíľu postáť, ti cho spomínať, sviečku zapáliť, slzy vyroniť a pošepkať, ako nám chýbaš.

Aj keď nie si medzi nami, v srdci žiješ stále s nami.

Dňa 24. júla 2014 uplynuli tri roky, čo nás navždy opustil Marián MARCINEK.

S láskou spomínajú mama, teta Katka s rodinou, krstní rodičia a ostatná smútiaca rodina.



Utíchlo srdce, utíchol hlas, milovala život i všetkých nás. Čas ticho plynie, smútko je nám všetkým, už nič nie je také, aké bolo pred tým.

Dňa 3. augusta uplynú dva roky od úmrtia dcéry a sestry Márie ŠOLTÝSOVEJ.

Tí, ktorí ste ju poznali, vernujte jej tichú spomienku.

S láskou spomína otec Michal, sestry Božena a Anna a bratia Pavol a Dušan.

Blahoželanie



V auguste sa dožíva 90 rokov dlhoročný profesor kežmarského gymnázia Ludovít Havran, ktorý tu pôsobil v rokoch 1956 až 1985. Vyučoval zemepis a biológiu, astronómiu a geológiu i občiansku náuku a telesnú výchovu. Mnoho rokov, až do odchodu do dôchodku, bol zástupcom riaditeľa školy. Za svoje pedagogické majstrovstvo a dlhoročné úspešné pôsobenie v školstve získal štátne ocenenie „Vzorný učiteľ“.

My, jeho bývalí žiaci, si pri tejto príležitosti spomínáme na jeho citlivý až otcovský prístup k študentom, kde dominovala snaha odovzdať svojim žiakom nielen potrebné vedomosti, ale aj to, ako ich v praktickom živote správne používať. Profesorovi Havranovi na jeho narodeniny srdečne blahoželáme, pripájame veľké poďakovanie a prajeme čo najlepší zdravie a mnoho príjemných chvíľ v kruhu svojich najmilších v jeseni života. **Vďační žiaci**

SLOVENKA
TLAČ - TABAK - SUVENÍRY
Hlavné námestie 44, Kežmarok
Kontakt: 052/452 44 19

Cestovná agentúra MARCO POLLO sa presťahovala



Od 2. júna sme zmenili sídlo našej Cestovnej agentúry MARCO POLLO, s.r.o. Nájdete nás na ul. Hviezdoslava 2 v budove ako doposiaľ, ale na prízemí naproti VÚB banke (v bývalom kvetinárstve). Ste u nás vždy vítaní.

Tel. číslo: 052/452 36 62, 0915-841 711, marcopollo@marcopollo.sk
www.marcopollo.sk

ENZYM BIO market
bezlepkové potraviny (celiakia), vegetariánska strava, sladkosti
čaje, oleje, obilniny, zeleninové šťavy, semená
výťažky z bylín (tinktúra), zelené potraviny, DIA, BIO
Dr. Alexandra 16, Kežmarok
Otvorené:
0917 320 517
0918 879 476
e-mail: info@enzymshop.sk
9.00 - 13.00, 14.00 - 17.00
Sobota: 8.30 - 12.00
www.enzymshop.sk

Primátorskú simultánku vyhrala veľmajsterka

V rámci celomestského športového podujatia Dni športu mesta Kežmarok sa 22. júla 2014 uskutočnila v Dome stretávania Karpatskonemeckého spolku v Kežmarku Primátorská šachová simultánka.

Súperom 14-tich vyzývateľov bola kežmarská rodáčka a odchovankyňa kežmarského šachu, medzinárodná šachová veľmajsterka Zuzana Štočková (rodená Hagárová). Medzi vyzývateľmi nechýbal primátor mesta Kežmarok Igor Šajtlava, či sponzori

klubu Tomáš Habiňák (CO-RA), Michal Gáborčík (Taurus), Marián Bešenej (Spravbytherm). Tím Kežmarčanov doplnilo 10 hráčov domáceho oddielu.

Zápas sa skončil 9,5:4,5, keď kežmarskú veľmajsterku dokázali poraziť T. Andráš,

M. Budzák a R. Veštúr a remízy uhrali I. Šajtlava, M. Šilon a E. Hagara st.

Simultánka vhodne zapadla do prípravy našej reprezentantky na šachovú olympiádu, ktorá sa odohrá za polárnym kruhom v nórskom meste Tromsø.

Akcia sa niesla v priateľskej atmosfére. Po skončení partii nasledovala improvizovaná beseda, v ktorej Zuzana

zaspomínala na svoje šachové úspechy.

Simultánka symbolicky uzavrela jednu etapu primátorských simultánok s primátorom Igorom Šajtlavom.

Akciu sponzorsky podporili Komisia mládeže a športu MZ Kežmarok, firma Esat a ŠO MŠK KdV Kežmarok.

Bližšie informácie zo šachového oddielu nájdete na www.mskkdvsachykk.eu. (ph)



Futbalové mládežnícke turnaje boli úspešné

V rámci Dní športu mesta Kežmarok ZŠ Nižná brána zorganizovala kvalitne obsadené medzinárodné futbalové turnaje mladých futbalistov a aj futbalistiek na ktorom štartovali mladí športovci narodení po 1. 1. 2002.

Po prvýkrát dostal turnaj punc medzinárodnosti, lebo naše pozvanie prijali aj futbalisti zo Skoly Podstawowej ŻOŁNIERZÓW ARMII KRAJOWEJ NOWY TARG.

V kategórii chlapcov nastúpilo päť družstiev, odohrali 10 kvalitných stretnutí, pri ktorých diváci z radov rodičov, sponzorov a žiakov školy videli veľa krásnych gólov, ešte viac úspešných klučiek,

prihrávok a akcií. Brankári predvádzali skvelé zákroky, pri ktorých v určitých momentoch privádzali hráčov v poli do zúfalstva.

Na našu radosť najlepšie výkony podávali futbaloví „benjamínci“ z Nižnej brány, ktorí v každom zápase skvelou kombinačnou hrou dokázali prevýšiť svojich súperov a zaslúžene mohli nad hlavu zdvihnúť víťaznú trofej

a prevziať si zlaté medaile. Podobné zážitky mali všetci fanúšikovia aj pri sledovaní futbalových stretnutí dievčat, kde všetky hráčky podali heroické výkony a malé nedostatky v technike nahrádzali nesmiernou bojovnosťou. Víťaznú trofej v dievčenskej

kategórii si domov odviezli hostia z Poľska.

Poďakovanie patrí mestu Kežmarok a všetkým, ktorí svojou troškou prispeli pri organizácii tohto skvelého podujatia.

PaedDr. Dušan Tokarcík,
riaditeľ školy



Počas leta sa uskutočňujú v meste rôzne športové podujatia. Jedným z nich bol aj futbalový turnaj, ktorý sa uskutočnil v sobotu 19. 7. 2014. Na ňom zvíťazilo družstvo ALMMA, druhý skončil B-TEAM a tretie miesto obsadili KASPEROVCI. (pa)

NAJLEPŠÍ SVETOVÍ PROFESIONÁLNI CYKLISTI NA SLOVENSKÝCH CESTÁCH!



Prvýkrát na Slovensku

71. Tour de Pologne®



07.08.2014

www.epicjanom.sk

© TDWsport.com | © Jan Sukup

Pozývame vás vo štvrtok 7. augusta 2014 na 5. etapu cyklistických pretekov Tour de Pologne, ktoré sú súčasťou svetovej série World Tour.



5. etapa – 191 km Zakopané – Štrbské Pleso

Zakopané	Slávnostný štart	13.40 h
Zakopané	Ostrý štart	14.00 h
Suchá Hora	Špeciálna prémia	cca 14.25 h
Huty	1. Horská prémia	cca 15.35 h
Liptovský Mikuláš	1. Rýchlostná prémia	cca 16.10 h
Liptovský Hrádok	2. Rýchlostná prémia	cca 16.25 h
Východná	2. Horská prémia	cca 16.45 h
Štrbské Pleso	3. Horská prémia (začiatok 1. okruhu)	cca 17.15 h
Štrbské Pleso	4. Horská prémia (začiatok 2. okruhu)	cca 17.50 h
Štrbské Pleso	5. Horská prémia	cca 18.20 h
Štrbské Pleso	Cieľ	cca 18.30 h

**V cieľi pretekov
na Štrbskom Plese**



**výstava elektromobilov,
o 19.00 h koncert skupiny Lavagance**



TIPOS

LOTO

greenway

janom

CK EPIC DOHNANY



NOVINY KEZMAROK



Svetová cyklistika príde aj do Tatier

Svetoznáme cyklistické podujatie Tour de Pologne, ktoré je zaradené svojou kvalitou medzi preteky ako Tour de France či Vuelta a España, zavíta prvýkrát aj na Slovensko. Cieľ jednej z etáp bude na Štrbskom Plese.

Už 71. ročník cyklistických pretekov Okolo Poľska má na programe sedem etáp. Tour vyvrcholí poslednou etapou, časovkou, v uliciach Krakova, no ešte predtým sa cyklisti z 18 rôznych tímov predstavia aj na Slovensku.

Cez Liptov až do Tatier

Cyklisti začnú piatu etapu v turisticky obľúbenom mieste Zakopane, odkiaľ zamieria na Oravu. Cez Trstenú, Tvrdošín a Zuberec sa dostanú na Huty, kde je naplánovaná prvá horská premia. V Liptovskom Mikuláši a v Liptovskom Hrádku budú jazdci bojovať o dve rýchlostné premie.

Ďalšia horská premia ich bude čakať vo Východnej, odkiaľ budú cez Važec a Štrbu stúpať na Štrbské Pleso s pripravenou poslednou, trefou horskou premiou.

Ešte pred cieľom pretekári absolvujú dva okruhy cez Vyšné Hágy, Mengusovce a Štrbu, aby jedinou etapou na území Slovenska s dĺžkou 191 km ukončili v areáli Štrbského Plesa.

Preteky však okrem športového zážitku prinesú aj obmedzenia. Jedným z nich bude uzávierka ciest, po ktorých cyklisti pôjdu, približne dve hodiny pred prejazdom.

Tímy a jazdci z celého sveta

Na tohtoročnej Tour de Pologne sa predstaví viac než 110 pretekárov, ktorí budú zastupovať tímy ako Astana, BMC, Cannondale, Garmin, Omega Pharma – Quick-Step, Kaťuša či Sky.

Práve v tíme BMC by malo mať Slovensko určité svoje zastúpenie. Ešte pred Tour

de France to potvrdil Peter Velits: „Podobne veľké preteky ešte na Slovensku neboli a otázka je, či niekedy ešte budú. Preto by som chcel na nich štartovať. Nebudem na nich síce bojovať po Tour de France o najvyššie méty, ale máme možnosť ukázať fanúšikom svetový pelotón doma, čo je skvelá možnosť.“

O ďalšie veľké mená svetovej cyklistiky však nebude nuda, keďže na Tour už v minulosti štartovali aj Bradley Wiggins, Vincenzo Nibali, Ivan Basso, Thor Hushovd, Fabian Cancellara, Tom Boonen či Marco Pantani.

Medzi víťazmi pretekov sa ocitol aj Slovak Peter Sagan, ktorý zvládol všetkých sedem etáp zo všetkých pretekárov najrýchlejšie v roku 2011.

Inšpirovali sa Francúzmi

Zakladatelia pretekov Okolo Poľska si vzali príklad zo známejších pretekov Tour de France. Prvé päťdňové preteky usporiadali už v roku 1928 s celkovou dĺžkou takmer 1 500 kilometrov. Úvodné ročníky boli odlišné než tie po II. svetovej vojne – etapy mali neraz viac než 300 kilometrov, pretekári sa trápili s nekvalitnými cestami a s defektmi a zastavovali sa v miestnych reštauráciách.

V priebehu ďalších ročníkov kvalita pretekov stúpala, až boli v roku 2005 zaradené do kategórie ProTour, ktorá zastrešuje tie najvýznamnejšie cyklistické podujatia na svete – Tour de France, Giro d'Italia, Vuelta a España, Okolo Švajčiarska, majstrovstvá sveta či iné cyklistické klasiky. **Lorant Paugsch**

Kilián bol najlepší z Kežmarčanov

V nedeľu 20. 7. 2014 sa uskutočnilo 7. kolo TOP ROAD ligy, cyklistických pretekov, tentoraz aj O pohár primátora mesta Kežmarok. Organizátorom tohto medzinárodného podujatia bol Cyklistický klub MŠK Kežmarok, dĺžka trasy bola 80 km a pretekov sa zúčastnilo celkovo 118 cyklistov, z toho 22 Kežmarčanov.

Trasa viedla z Kežmaruku, cez Spišskú Belú, Slovenskú Ves, Spišské Hanušovce, Osturňu, Ždiar, Spišskú Belú do Kežmaruku.

Za účasti 9 juniorov vyhral Zelinka z CK Petráš, druhý skončil Tomáš Raffaj a tretí Viliam Baláž obidvaja z domáceho klubu.

V kategórii do 29 rokov, kde bolo 32 jazdcov vyhral Nota z Banskej Bystrice. Najlepší z Kežmarčanov skončil Tibor Kilián na siedmom mieste.

V najpočetnejšej kategórii do 39 rokov, kde bolo až 34 pretekárov vyhral Korzeniowski z Krakova. Najúspešnejší z Kežmarčanov bol Marek Horník z CK Kežmarok na 31. mieste.

Kategóriu do 49 rokov, v ktorej jazdilo 19 pretekárov, vyhral Róbert Bobka. Najlepší z Kežmarčanov skončil siedmy Juraj Raffaj z CK MŠK Kežmarok.

Kategóriu do 59 rokov s 13-timi cyklistami vyhral Haberr z Košíc. Najlepší Kežmarčan bol šiesty Jozef Potok z CK MŠK Kežmarok.

Kategóriu od 60 rokov, ktorej sa zúčastnilo 7 pretekárov vyhral Petko z Bardejova. Najlepší z Kežmaruku bol šiesty Jozef Gemza z CK MŠK Kežmarok.



Primátor mesta Igor Šajtlava odštartoval preteky na bicykli.

Foto: archív CK MŠK Kežmarok

Kategóriu žien, v ktorej boli iba štyri pretekárky, vyhrala Malachovská z Košíc. Na treťom mieste skončila Janka Víznerová z CK MŠK Kežmarok.

Celkovo vyhral Korzeniowski z Krakova. Najlepší z kežmarských cyklistov bol Tibor Kilián, ktorý skončil na 16. mieste. **Humeník**

Hokejbaloví seniori sa viac nacestujú

Prvým júlom začala nová hokejbalová sezóna. Už tradične prvý mesiac v novej sezóne patrí oddychu po náročnej sezóne a až august patrí postupnému naberaniu fyzickej kondície na novú sezónu.

V seniorskej kategórii bude mať nová sezóna opäť úplneho nováčika, ktorý ešte nehral v Slovenskej hokejbalovej extralige. Po minuloročnom nováčikovi zo Svidníka bude tentoraz hrať v najvyššej súťaži mužstvo z Nových Zámkov, ktoré vyhralo náročný barážový turnaj. Mužstvo z Podunajska vystrieda v súťaži mužstvo Pohronia z Banskej Bystrice, takže kežmarskí hokejbalisti sa o to viac nacestujú.

I keď uplynulá sezóna nebola pre kežmarských seniorov výsledkovo vydarená,

v mládežníckych kategóriách to bola jedna z najúspešnejších. Víťazstvo hokejbalového klubu MŠK Kežmarok na Majstrovstvách Slovenska v kategórii do 16 rokov a dve víťazstvá družstiev MŠK Kežmarok v extraligách do 14 aj do 16 rokov sú toho jasným dôkazom.

Začiatok najvyššej hokejbalovej súťaže na Slovensku je naplánovaný na 6. septembra 2014 a veríme, že tento rok popri mládežníckych družstvách sa výsledkovo i herne presadia i seniori.

Humeník

Medzinárodné majstrovstvá SR veteránov vo volejbale

MŠK Klub volejbalu Oktan Kežmarok a Klub mladších volejbalových veteránov v Kežmarku si dovoľujú oznámiť volejbalovej verejnosti a priaznivcom volejbalu, že dňa 9. 8. 2014 sa v Kežmarku uskutočnia 5. Medzinárodné majstrovstvá SR veteránov mužov a žien vo volejbale a 18. ročník Memoriálu Františka Mizdoša.

Slávnostné otvorenie tohto športového podujatia bude v uvedený deň o 7.30 hod. na kurtach ZŠ, Nižná brána 8 a od 8.30 hod. začnú prvé zápasy.

V prípade priaznivého počasia sa zápasy odohrajú na vonkajších ihriskách ZŠ, Nižná brána 8, v telocvični ZŠ, Hradné námestie 38 a v Mestskej športovej hale Vlada Jančeka.

Účasť na tomto volejbalovom sviatku v Kežmarku prisľúbili družstvá z celého Slovenska, ale aj družstvá z Českej republiky, Ukrajiny a Talianska!

Organizátori tohto

volejbalového sviatku pozývajú všetkých na prehliadku výborného volejbalu, ktorý stále dokážu prezentovať muži a ženy aj v pokročilom veku.

Pavol Humeník

Začína futbalová sezóna

Za účasti 14-tich účastníkov sa 10. augusta 2014 začne súťažná futbalová sezóna aj v V. lige, Podtatranskej skupine, v ktorej budú hrať aj kežmarskí futbalisti.

Do nej vkročí náš zástupca doslova rovnými nohami,

pretože hneď v otváracom zápase ich čaká derby zápas na pôde Spišskej Belej.

Najbližší domáci zápas odohrá 1. MFK Kežmarok 17. augusta 2014 o 16.00 proti Nálepku.

Pavol Humeník



Momentka z ročníka 2013.

Foto: archív mfm

Deviata olympiáda kežmarskej šachistky bude na netradičnom mieste



Poslednou previerkou pre Zuzanu Štočkovú, rod. Hagarovú pred šachovou olympiádou bola Primátorská simultánka v Kežmarku.

Kežmarčanka Zuzana Štočková (rod. Hagarová) je pred svojou deviatou šachovou olympiádou. Tá sa uskutoční v dňoch 1. – 14. augusta 2014 v nórskom meste Tromsø, ktoré leží až za polárnym kruhom.

Kežmarská šachová veľmajsterka bude členkou päťčlenného slovenského reprezentačného družstva žien, ktoré obhajuje 22. miesto z poslednej šachovej olympiády, kde sa zúčastnilo 126 krajín. I keď možno nie v najsilnejšej zostave, ale do Nórska ide ženské družstvo, ako nám povedala naša slávna krajan-ka, s cieľom: „Dostať sa do prvej dvadsiatky najlepších šachových družstiev na svete“.

A ako sa pripravuje na tento vrchol sezóny? „Momentálne nielen relaxujem, ale pripravujem si rôzne varianty otvorenia, aby som bola na olympiádu dostatočne pripravená“, povedala na margo posledných priprav.

Kežmarská rodáčka momentálne žije v západočeskom Ostrove. V príprave na olympiádu sa zúčastnila

silného turnaja v Španielsku, kde zo 413 hráčov z 38 krajín obsadila 70. miesto.

„Tým, že sa hrá v meste, ktoré leží až za polárnym kruhom, je to pre mňa vítaná príležitosť spoznať nielen naozaj nové miesto, ale aj prostredie v ktorom som ešte nikdy nebola“, poznamenala na záver krátkeho interview pre noviny KEŽMAROK. Potom sa už pustila s plnou vervou do 14-tich vyzývateľov, ktorí ju čakali na tradičnej šachovej simultánke v rámci športového podujatia v meste Kežmarok Dni športu mesta Kežmarok.

Veríme, že spoza polárneho kruhu budú chodiť v prvej polovici augusta pozitívne správy a fanúšikovia kežmarského šachu budú mať dostatok radosti z úspechu našej úspešnej reprezentantky.

t/f: Pavol Humeník